

Psa

Chapter 32

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

1
:חַטָּאתִי כִסּוּי קִשְׁיֵי גִשְׁוִי אֲשֶׁרִי מְשֻׁכֵּל לְדָוִד
罪を 覆われた-者は 背きを 赦された-者は 幸いなるかな 教訓の-歌 ダビデの
H2401 H3680 H6588 H5375 H0835 H4905 H1732

ダビデのマスクールの歌 そのとががゆるされ、その罪がおおい消される者はさいわいである。

2
:רְמִיָּהוּ בְרוּחַו יְאִין עֹן לוֹ יְהוָה יִחְשַׁב לֹא אָדָם אֲשֶׁרִי
偽りが その-靈に そして-ない 咎を 彼に 主が 数えない ない 人は 幸いなるかな
H7307 H0369 H5771 H3068 H2803 H3808 H0120 H0835

主によって不義を負わされず、その靈に偽りのない人はさいわいである。

3
:הַיּוֹם כָּל-בְּשָׂאֲנֵי עַצְמוֹ בָּלִי הִחַרְשֵׁתִי כִי
日を すべての 私の-うめきで 私の-骨は 衰えた 沈黙していた-とき 私が
H3117 H3605 H7581 H6106 H1086

わたしが自分の罪を言いあらわさなかった時は、ひねもす苦しむうめいたので、わたしの骨はふるび衰えた。

4
נִהְפָּךְ יָדְךָ עָלַי תִּכְבֵּד וְלַיְלָה יוֹנָם וְכִי
変わった あなたの-御手が 私の-上に 重く-のしかかった そして-夜も 昼も なぜなら
H2015 H3027 H3513 H3915 H3119

:סֵלָה: קִיץ בְּחַרְבְּנֵי לִשְׁרִי
セラ 夏の 乾きの-中で 私の-潤いは
H5542 H7019 H2725 H3955

あなたのみ手が昼も夜も、わたしの上に重かったからである。わたしの力は、夏のひでりによってかれるように、かれ果てた。[セラ]

5
אָמַרְתִּי כִסִּיתִי לֹא-וְעוֹנִי אֹדְיֶךָ חַטָּאתִי
私は-言った 私は-隠さなかった ない そして-私の-咎を 私は-あなたに-告げた 私の-罪を
H0559 H3680 H3808 H5771 H3045

:סֵלָה: חַטָּאתִי עֹן נְשָׂאתָ וְאַתָּה לִיהוָה פָּשְׁעֵי עָלַי אֹדְהָ
セラ 私の-罪の 咎を 赦した そして-あなたは 主に 私の-背きを に-ついて 私は-告白しよう
H5542 H5771 H5375 H3068 H6588 H3034

わたしは自分の罪をあなたに知らせ、自分の不義を隠さなかった。わたしは言った、「わたしのとがを主に告白しよう」と。その時あなたはわたしの犯した罪をゆるされた。[セラ]

6
רַק מִצָּא לְעֵת אֱלֹהֶיךָ וְחַסִּיד כָּל-יִתְפַּלֵּל זֹאת עַל-
ただ 見いだされる 時に あなたに 聖徒は すべての 祈るべきである このことの この-ゆえに
H7535 H4672 H6256 H0413 H2623 H3605 H6419 H2063

:יָגִיעוּ: לֹא אֵלָיו רַבִּים מַיִם לְשֹׁטֵף
届かない ない 彼に 大いなる 水の 大-洪水の
H5060 H3808 H0413 H4325 H7858

このゆえに、すべて神を敬う者はあなたに祈る。大水の押し寄せる悩みの時にもその身に及ぶことはない。

פִּלַּט רִנִּי הִצַּרְנִי מִצָּר לִי סֵתֶר וְאַתָּה 7
 救いの 喜びの-歌で あなたは-私を-守る 苦しみから 私の 隠れ家である あなたは
[H6405](#) [H7438](#) [H5341](#)

תְּסוּבֵנִי סֵלָה:
 セラ あなたは-私を-囲む
[H5542](#) [H5437](#)

あなたはわたしの隠れ場であって、わたしを守って悩みを免れさせ、救をもってわたしを囲まれる。[セラ

אֵינְנִי תֵלֵךְ זֶה בְּדַרְךָ וְאוֹרְךָ וְאַשְׁכִּילְךָ 8
 私は-助言しよう 歩む-べき この 道を そして-あなたを-導こう 私は-あなたを-教えよう
[H3289](#) [H3212](#) [H2098](#) [H1870](#)

עֵינַי עָלֶיךָ
 私の-目を-置いて あなたの-上に

わたしはあなたを教え、あなたの行くべき道を示し、わたしの目をあなたにとめて、さとするであろう。

וְרַסֵּן בְּמַתְנֵי הָקִיץ אֵין כְּפָרֵד קָסוֹם וְתִהְיֶה אֵל- 9
 そして-手綱で くつわと 理解が ない 騾馬の-ように 馬の-ように ならないでください どうか
[H7448](#) [H4964](#) [H0995](#) [H0369](#) [H6505](#) [H1961](#) [H0408](#)

אֵלֶיךָ קָרַב בֶּל לְבָלוֹם עֲדִינוּ
 あなたに 近づかない さもないと 制えるために その-飾りを
[H0413](#) [H7126](#) [H1077](#) [H1102](#) [H5716](#)

あなたはさとのない馬のようであってはならない。また騾馬のようであってはならない。彼らはくつわ、たづなをもっておさえられなければ、あなたに従わないであろう。

יְסוּבֵנִי: חֶסֶד בֵּיתָהּ וְתִבְוֹטָהּ לְרָשָׁע מִכְּאוֹבִים רַבִּים 10
 取り囲む 慈しみが 主に しかし-信頼する-者を 悪人には 苦しみが 多い
[H5437](#) [H3068](#) [H0982](#) [H7563](#) [H4341](#)

悪しき者は悲しが多い。しかし主に信頼する者はいつくしみで囲まれる。

יִשְׂרָיִם כָּל- יְהִרְנִינוּ צְדִיקִים וְנִילֵנוּ בֵּיתָהּ שְׂמֵחֵנוּ 11
 正しい-者よ すべての そして-喜びの-声を-上げよ 義人よ そして-喜び踊れ 主に-あって 喜べ
[H3477](#) [H3605](#) [H6662](#) [H1523](#) [H3068](#) [H8055](#)

לֵב:
 心の

正しき者よ、主によって喜び楽しみ、すべて心の直き者よ、喜びの声を高くあげよ。